

Brusel 6. července 2021
(OR. en)

10579/21

AGRI 327
WTO 176
DELECT 142

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	6. července 2021
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	C(2021) 4867 final
Předmět:	NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) .../... ze dne 6.7.2021, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/787, pokud jde o definici narážek na zákonné názvy lihovin nebo zeměpisná označení lihovin a jejich použití při popisu, obchodní úpravě a označování jiných lihovin než lihovin, na které se odkazuje narážkou

Delegace naleznou v příloze dokument C(2021) 4867 final.

Příloha: C(2021) 4867 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 6.7.2021
C(2021) 4867 final

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) .../...

ze dne 6.7.2021,

kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/787, pokud jde o definici narážek na zákonné názvy lihovin nebo zeměpisná označení lihovin a jejich použití při popisu, obchodní úpravě a označování jiných lihovin než lihovin, na které se odkazuje narážkou

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI AKTU V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI

Nařízení (EU) 2019/787 upřesnilo a podstatně přepracovalo některá ustanovení týkající se výroby a označování lihovin a potravin vyrobených za použití lihovin jako složek. S cílem poskytnout dostatečně dlouhou dobu na ověření opodstatněnosti přeformulovaných ustanovení zmocnil normotvůrce Komisi, aby do 25. května 2025 přijala akty v přenesené pravomoci za účelem změny uvedených ustanovení nebo doplnění nařízení o lihovinách tím, že se stanoví odchylky od uvedených ustanovení.

Zejména definice a podmínky použití „narážky“ na název jedné nebo více lihovin byly v porovnání se stávajícími ustanoveními zásadně přeformulovány, takže se možnost používat „narážky“ omezila pouze na potraviny jiné než lihoviny a na likéry. To vylučuje možnost používat název lihovin v popisu, obchodní úpravě nebo označování jiných lihovin než likérů.

U některých lihovin je však tradičním postupem odkazovat na názvy jiných lihovin, pokud tvoří jediný alkoholový základ, ze kterého jsou dále zpracovávány, nebo pokud zrály či byly dohotovovány v sudech, které dříve obsahovaly jiné lihoviny.

Tato možnost by měla být zachována, a nařízení (EU) 2019/787 by proto mělo být změněno tak, aby umožňovalo nárazku na názvy lihovin nebo zeměpisná označení lihovin v popisu, obchodní úpravě a označování jiných lihovin.

2. KONZULTACE PŘED PŘIJETÍM PRÁVNÍHO AKTU

Některé členské státy a zástupci odvětví upozornili Komisi, že kvůli výše uvedené reformulaci nařízení o lihovinách je nyní označování některých lihovin, které jsou již nějakou dobu na trhu, v rozporu s právními předpisy. To by mělo být vyjasněno s cílem přinést spotřebitelům úplné a legitimní informace a sladit právní předpisy s tradičními výrobními postupy, které jsou široce používány.

Konzultace za účasti odborníků ze všech 27 členských států proběhly v rámci přípravy na zasedání skupiny odborníků pro společnou organizaci zemědělských trhů – lihoviny, která se konala (virtuálně) 3. prosince 2020, 9. února 2021 a 28. dubna 2021, a v průběhu tohoto zasedání. Výsledkem tohoto konzultačního procesu bylo dosažení širokého konsensu ohledně návrhu nařízení v přenesené pravomoci.

Shoda byla rovněž zaznamenána během obecné veřejné konzultace, která proběhla prostřednictvím zveřejnění návrhu nařízení v přenesené pravomoci na portálu pro zlepšování právní úpravy od 14. dubna do 12. května 2021.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA AKTU V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI

Akt v přenesené pravomoci vychází z čl. 50 odst. 3 nařízení (EU) 2019/787 a týká se pouze jednoho ustanovení, u kterého bylo Komisi na základě uvedeného odstavce uděleno zmocnění ke změně. Měl by být přijat postupem stanoveným v článku 46 nařízení (EU) 2019/787.

Článek 1: Tento článek stanoví možnost v určitých případech a za určitých podmínek odkazovat nárazkou na zákonné názvy kategorie lihovin nebo na zeměpisné označení lihovin v popisu, obchodní úpravě a označování jiných lihovin a zároveň odpovídajícím způsobem upravuje definici „narážky“ v čl. 3 bodě 3 nařízení (EU) 2019/787. Rovněž se odchyluje od obecného požadavku na označování „poloviční velikost písma“ pro nárazky na lihoviny, přičemž se vyžaduje, aby tyto nárazky nebyly výraznější než použitý zákonný název nebo složené výrazy.

Článek 2: Tento článek stanoví přechodné období v tom smyslu, že umožňuje, aby lihoviny, na něž se vztahuje toto nařízení a které byly označeny před 31. prosincem 2022 v souladu s ustanoveními prováděcího nařízení (EU) č. 716/2013, byly nadále uváděny na trh, aniž by musely být znovu označeny.

Článek 3: Tento článek stanoví, že změna stanovená v článku 1 se použije současně s ustanoveními v něm uvedenými (tj. čl. 3 bodem 3 a článkem 12 nařízení (EU) 2019/787), která se podle čl. 51 odst. 1 nařízení (EU) 2019/787 použijí ode dne 25. května 2021.

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) .../...

ze dne 6.7.2021,

kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/787, pokud jde o definici narážek na zákonné názvy lihovin nebo zeměpisná označení lihovin a jejich použití při popisu, obchodní úpravě a označování jiných lihovin než lihovin, na které se odkazuje narážkou

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/787 ze dne 17. dubna 2019 o definici, popisu, obchodní úpravě a označování lihovin, používání názvů lihovin v obchodní úpravě a při označování jiných potravin, ochraně zeměpisných označení lihovin, používání lihu a destilátů zemědělského původu při výrobě alkoholických nápojů a o zrušení nařízení (ES) č. 110/2008¹, a zejména na čl. 50 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (EU) 2019/787 upřesnilo a podstatně přepracovalo některá ustanovení týkající se výroby a označování lihovin a potravin vyrobených za použití lihovin jako složek.
- (2) Zejména definice a podmínky použití narážek na zákonný název jedné nebo více kategorií lihovin nebo na zeměpisná označení lihovin podle čl. 10 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 110/2008² a čl. 2 písm. d) prováděcího nařízení Komise (EU) č. 716/2013³ byly zásadním způsobem zrevidovány nařízením (EU) 2019/787, kterým se zrušuje a nahrazuje nařízení (ES) č. 110/2008 s účinkem ode dne 25. května 2021. Nová odpovídající ustanovení čl. 3 bodu 3 a článku 12 nařízení (EU) 2019/787 ve skutečnosti umožňují použití narážek pouze při popisu, obchodní úpravě a označování potravin jiných než lihovin a likérů. Na jakékoli narážky v popisu, obchodní úpravě a označování lihovin jiných než likérů se proto nevztahují nová ustanovení o narážkách nařízení (EU) 2019/787. Toto legislativní řešení bylo zvoleno, aby se zabránilo překrývání mezi narážkami upravenými v článku 12 nařízení (EU) 2019/787 a míchanými lihovinami upravenými v čl. 13 odst. 3 a 4 uvedeného nařízení. Kombinace lihoviny s jinou lihovinou se považuje za míchanou lihovinu, a proto by neměla být označena v souladu s ustanoveními o označování týkajícími se narážek. Do článku 12 nařízení (EU) 2019/787 však byla vložena výjimka umožňující narážky na jiné lihoviny v případě likérů, aby bylo zachováno označování značného množství produktů, které spotřebitelé považují za tradiční a obecně uznávané. Nová definice a nové požadavky na narážky však nezohledňovaly dva další případy tradičních výrobních postupů, při nichž je odkazováno narážkou na lihoviny, které jsou jedinou

¹ Úř. věst. L 130, 17.5.2019, s. 1.

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 ze dne 15. ledna 2008 o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení lihovin a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 1576/89 (Úř. věst. L 39, 13.2.2008, s. 16).

³ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 716/2013 ze dne 25. července 2013, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 110/2008 o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení lihovin (Úř. věst. L 201, 26.7.2013, s. 21).

alkoholovou složkou jiné lihoviny, nebo na lihoviny, v jejichž sudech zrály jiné lihoviny, přičemž žádný z nich nelze považovat za míchanou lihovinu. Nebudou-li tedy tyto případy upraveny jako narážky, stanou se podle nařízení (EU) 2019/787 protiprávní.

- (3) Podle čl. 10 odst. 7 nařízení (EU) 2019/787 je použití zákonného názvu kategorie lihoviny nebo zeměpisného označení lihovin v popisu, obchodní úpravě nebo označování jakéhokoli nápoje, který nesplňuje příslušné požadavky, zakázáno, s výjimkou složených výrazů, narážek a seznamů složek.
- (4) V důsledku toho a po konzultaci s odvětvím lihovin a členskými státy se ukázalo, že změna znění ustanovení o narážkách vede k vyloučení možnosti informovat spotřebitele o tradičních výrobních postupech používaných k výrobě některých lihovin, pokud se tyto informace týkají názvu jiných lihovin. Tyto postupy spočívají v použití lihoviny jako jediného alkoholového základu, bez přídavku jiných potravin nebo bez ředění vodou pod požadovaný obsah alkoholu za účelem dalšího zpracování tak, aby se stala odlišnou lihovinou, a skladování některých lihovin po celou dobu zrání nebo po část této doby v dřevěných sudech, které předtím obsahovaly jinou lihovinu. V posledně uvedeném případě u kategorií lihovin nebo zeměpisných označení lihovin, u nichž je zakázáno přidávání alkoholu, musí být sudy před vlitím lihoviny, která v nich má následně zrát, zbaveny svého předchozího obsahu.
- (5) Tyto postupy se v odvětví lihovin tradičně používají již dlouhou dobu a mělo by se na ně vztahovat nařízení (EU) 2019/787. Pokud se takové tradiční výrobní postupy používají, jejich uvedení v popisu, obchodní úpravě a označování příslušných lihovin poskytuje spotřebitelům důležité a užitečné informace o produktu, který si zvolí pro nákup a spotřebu, a slouží jako rozlišovací prvek mezi různými značkami v rámci kategorií. Zejména znalost typu sudů, v nichž lihovina dozrála, je klíčem k objasnění určité komplexnosti této lihoviny.
- (6) Aby měli výrobci možnost nadále poskytovat informace o tradičních výrobních postupech, je vhodné změnit čl. 3 bod 3 a článek 12 nařízení (EU) 2019/787 tak, aby umožňovaly narážky na zákonné názvy lihovin nebo zeměpisná označení lihovin v popisu, obchodní úpravě a označování jiných lihovin vyrobených těmito tradičními postupy.
- (7) Navíc v případě narážek na lihoviny, které byly dříve skladovány v sudech následně použitých ke zrání jiných lihovin, by ustanovení o označování zavedené čl. 12 odst. 4 písm. b) nařízení (EU) 2019/787, které vyžaduje, aby se narážka uváděla písmem, které není větší než poloviční velikost písma použitého pro název alkoholického nápoje a pro jakýkoli složený výraz, představovalo nepřiměřenou zátěž pro odvětví lihovin, protože by to vyžadovalo změnu tisíce etiket a krabic a zbytečnou změnu celkové grafické úpravy označení, na které byli spotřebitelé zvyklí již řadu let. Kromě toho by takový požadavek v mnoha případech způsobil, že by narážka byla stěží viditelná pouhým okem, pokud by nedošlo k dramatickému zvětšení velikosti písma zákonného názvu, což by nemělo být nutné, pokud je zákonný název jednoduchým a jasným odkazem na jednu z kategorií uvedených v příloze I uvedeného nařízení nebo na název zeměpisného označení lihovin, u nichž nedochází k možné záměně. Je proto vhodné odchýlit se od tohoto požadavku na označování a místo toho požadovat, aby se narážka uváděla písmem, jehož velikost není větší ani výraznější než zákonný název lihoviny, a pokud je použit, než jakýkoli složený výraz.
- (8) Nařízení (EU) 2019/787 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

- (9) Mělo by být stanoveno přechodné období pro uplatňování požadavků na označování stanovených pro narážky nařízením (EU) 2019/787 na narážky na jiné lihoviny než likéry. Tato ustanovení by se měla použít ode dne 31. prosince 2022, aby bylo možné dotčené lihoviny označené před tímto datem v souladu s prováděcím nařízením (EU) č. 716/2013 nadále uvádět na trh, aniž by bylo nutné, aby byly znovu označeny.
- (10) V souladu s čl. 51 odst. 3 nařízení (EU) 2019/787 a s cílem zabránit jakémukoliv právnímu vakuu by se toto nařízení mělo použít se zpětnou působností ode dne 25. května 2021,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (EU) 2019/787 se mění takto:

- 1) V článku 3 se bod 3 nahrazuje tímto:
- „3) „narážkou“ přímý nebo nepřímý odkaz na jeden či více zákonných názvů stanovených v kategoriích lihovin v příloze I nebo na jedno či více zeměpisných označení lihovin, kromě odkazu ve složeném výrazu nebo v seznamu složek uvedených v čl. 13 odst. 2 až 4 v popisu, obchodní úpravě a při označování:
- a) jiné potraviny než lihoviny,
 - b) lihoviny, která splňuje požadavky stanovené pro kategorie 33 až 40 přílohy I, nebo
 - c) lihoviny, která splňuje podmínky stanovené v čl. 12 odst. 3a;“.
- 2) Článek 12 se mění takto:
- a) Vkládá se nový odstavec 3a, který zní:
- „3a. Odchylně od odstavce 1 se při popisu, obchodní úpravě a označování lihovin jiných než lihovin, které splňují požadavky kategorií 33 až 40 přílohy I, povoluje narážka na zákonný název stanovený v kategorii lihovin stanovené v uvedené příloze nebo na zeměpisné označení lihovin, pokud:
- a) lihovina uvedená v narážce:
 - i) byla použita jako jediný alkoholový základ pro výrobu konečné lihoviny, která musí splňovat požadavky na kategorii lihovin stanovené v příloze I,
 - ii) nebyla kombinována s jinými potravinami než s potravinami použitými k její výrobě nebo k výrobě konečné lihoviny v souladu s přílohou I nebo příslušnou specifikací produktu a
 - iii) nebyla zředěna přidáním vody tak, aby její obsah alkoholu byl nižší než minimální obsah alkoholu stanovený v kategorii lihovin uvedených v příloze I nebo ve specifikaci produktu pro zeměpisné označení, do kterých lihovina uvedená v narážce patří, nebo
 - b) lihovina byla skladována po celou dobu zrání nebo po část této doby v dřevěném sudu, který byl předtím použit ke zrání lihoviny uvedené v narážce, za podmínky, že:

- i) dřevěný sud byl zbaven svého předchozího obsahu u kategorií lihovin nebo zeměpisných označení lihovin, u nichž je zakázáno přidávání alkoholu, zředěného, či nikoliv;
 - ii) narážka je použita v rámci popisu sudu použitého ke zrání výsledné lihoviny;
 - iii) narážka je uvedena méně výrazně než zákonný název lihoviny nebo jakýkoli použitý složený výraz a
 - iv) odchylně od odst. 4 písm. b) je narážka uvedena písmem o velikosti, která nepřesahuje velikost písma použitého pro zákonný název lihoviny nebo jakýkoli použitý složený výraz.“
- b) V odstavci 4 se úvodní slova nahrazují tímto:
„4. Narážky uvedené v odstavcích 2, 3 a 3a.“

Článek 2

Lihoviny uvedené v čl. 12 odst. 3a nařízení (EU) 2019/787, které nespĺňují požadavky na označování stanovené v uvedeném článku a v čl. 12 odst. 4 nařízení (EU) 2019/787 ve znění tohoto nařízení, ale které splňují požadavky článku 4 prováděcího nařízení (EU) č. 716/2013 a byly označeny před 31. prosincem 2022, mohou být nadále uváděny na trh až do vyčerpání zásob.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 25. května 2021.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 6.7.2021

*Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN*